

(八五二)

第二十三回 回到江南

那四個化子絕不留心，半點沒有看清，只覺雙手臂彎處「咁池穴」一麻，倉郎，拍啦，四隻破碗摔在地下，一齊跌得粉碎，四根柴棒同時跌下，走開，也不怕靜？」楊過應道：「是，是！」兩手在衣袖上大擦一陣，隨無雙皺起眉頭，道：「那四條叫化仔麼走啦？」楊過道：「想是他們見姑夫人，立時又要搗鬼。」

**益豐茶室**  
YICK FUNG TEA ROOM  
250 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.  
PHONE MU. 2-1514

---

**精製 中西食譜**

龍鳳拼餅 各色酥餅  
星期美點 經濟時菜  
雲吞水粉 南乳花生  
家鄉風味 忠誠服務  
大小光臨 無任歡迎  
目錄自備 函索即奉

代理 老幼人壽燕梳  
各種火燭保險  
買賣營業經紀  
會計文房事務  
接辦 填報入息稅紙  
中西契約文件

伯鰲影相館  
YORKMAN STUDIO  
817 Main St. MU 1-4578  
Vanouver 4, B. C. 住家 874-8710

家庭相  
結婚相  
護照相  
僑胞晚上惠顧  
請先電約  
備有新照證照方便顧客

**廣 東 麵 廠**  
**FIFTY NOODLES LTD.**  
 1355 Parker Street  
 Vancouver, B. C. AL 5-3221

粗 · 細 · 炸 · 麵  
 全 · 蛋 · 干 · 麵  
 淨 · 干 · 麵  
 銀 · 絲 · 炒 · 麵  
 手 · 沽 · 發 · 行

歐 · 亞 · 東 · 聯

**NOTARY PUBLIC**  
 Gordon W. Cumyow  
 401 Main St

及辦理各種文件  
 代理買賣買賣

**遺囑**

橫街橫街銀行二樓臨街夾  
 片打街紳由正門入可矣

電話 MU. 1-6513


 Sunbeam  
White

新邊麵粉  
 美味  
 新鮮

榮 興 臘 味 製 造 廠  
 臘 味 專 家  
 精 製 臘 味  
 批 發 全 球  
 價 目 印 備  
 函 索 即 奉  
 WING WING CO., LTD.  
 450 Hastings St., E.  
 Vancouver 4, B. C.  
 電話 254-3153 式五四叁壹五三

**慎自由車有限公司**  
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.  
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B. C.  
各式客車貨車  
VALIANT PLYMOUTH CHRYSLER IMPERIAL  
FARGO TRUCKS, SUNBEAM, HILLMAN,  
VOLVO, JEEP  
請駕臨  
或電話與  
本人洽商  
H. Harry Tuey  
TR 6-9211  
住宅電話  
TR 6-6289



華人經紀溫國君  
在本公司服務式十餘  
年。華友光顧。請與  
溫君接洽。

專業配鏡  
周愛權  
精製各種鐘時眼鏡  
及各種玻璃之舊眼鏡  
K. CHOW  
OPTOMETRIST  
814 Main St., Vancouver  
電話 MU 5-5933

欲知世界事 欲廣見聞

## 歡迎訂閱本報

本報消息公正詳實，設備自動電訊收報機，為加拿大新聞社、美聯社、路透社、大陸社等通訊社之長期電訊特約戶。

### 本報 價目 表

|                                                                                                          |                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <p>(雲城埠郵寄) 每月壹元七毫五，每季五元二毫五，全年廿壹元。</p> <p>(加屬郵寄) 每月壹元七毫五，每季五元壹毫，半年十元壹毫，全年二十元。</p> <p>(美國各國) 照雲城埠郵寄價目。</p> | <p>(雲城埠派到) 每月壹元六毫，每季四元八毫，半年九元六毫，全年十九元二毫。</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|

本報除星期日及例定休息日外，皆按日出報，無論訂閱久暫，報費均請先惠，(或因事終止，隨時照計等語，不存餘報費)。

**【訂閱手續簡便，僅須以英文正楷填寫下列格式】**

中英文姓名 Name \_\_\_\_\_

通訊處 Address \_\_\_\_\_

埠名 City \_\_\_\_\_ 區域 Zone \_\_\_\_\_

省份 Prov. \_\_\_\_\_

茲付交 元 毫 仙 滙票 Money Order ☐ 長紙 Cheque ☐

(注意：為尊重法例，及以免遺失無憑，請勿付現款。)

訂閱壹個月 ☐ 壹季 ☐ 半年 ☐ 全年 ☐ 新訂閱戶 ☐ 續訂閱戶 ☐

或有中途遷址，請將新舊地址，一併列明付來，便即能辦理，轉寄新址。)

  
**永隆銀行**  
**WING LUNG BANK LTD.**  
 210-216 QUEEN'S ROAD, CENTRAL, HONG KONG.  
 經營一切銀行業務  
 竭誠服務僑胞  
 港九均設有分行  
 歡迎函詢委辦  
 香港  
 皇后大道中一一〇至一一四號

Address \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_  
報費全年五元。兩角三元  
CHINATIM NEWS  
333 E. HARRIS ST. SACRAMENTO, CALIF.  
關伯明

**請訂閱**

旅加華僑英文刊誌  
**「華埠雜誌」**半月刊

第廿九期出版。內容全線華僑動  
靜及社會經濟狀況。包括注重國貨  
進出口。新華商研究英之最新媒介。  
並茂。所有無誤。能得訂閱。

四 華 埠 雜 誌